

NOORDERLICHT

Nederlandse Vereniging in Finland
jaargang 18, nummer 1, maart 2012



C O L O F O N

Nederlandse Vereniging in Finland

jaargang 18, nummer 1, maart 2012

Bestuur Vereniging

Voorzitter

Henriette van der Woude (050-5828116)
voorzitter@nederlandsevereniging.fi

Penningmeester

Arie Oudman (050 5903706)
penningmeester@nederlandsevereniging.fi

Secretaris

Onno de Bruijn (0400-703723)
Oulun Seudun Ammattikorkeakoulu
Albertinkuja 22 (3. krs)
FI-90101 Oulu
secretariaat@nederlandsevereniging.fi
Nieuwe leden kunnen zich aanmelden bij het
secretariaat.

Noorderlicht

Hoofdredacteur

Siert Wieringa
Stuur kopij naar
Merivirta 11 D 46
FI-02320 Espoo
040-3513480
noorderlicht@nederlandsevereniging.fi

Graficus

Arno Enzerink (ontwerp, lay-out, omslagfoto)

Vaste schrijvers

Peter Starmans
Arnold Pieterse
Jos Helmich
Bart Braafhart
Marketta Hoogesteger

Advertenties en sponsors

Jos Helmich (algemeen en inhoudelijk)
Siert Wieringa (inhoudelijk)
Arie Oudman (financieel)

Contributie per jaar

10 € proeflidmaatschap voor jongeren
24 € per persoon
36 € per familie

Bank

Nordea - Senaatintori
Rekeningnummer: 200138-476383
IBAN: FI 8320 0138 0047 6383
SWIFT: NDEAFIHH

Internetredactie

Jos Helmich - Hoofdredacteur
Peter Starmans - Lid
Siert Wieringa - Lid
Arie Oudman - Lid
Sini Castrén - Lid

Hulp: admin@nederlandsevereniging.fi

Internet

Website: nederlandsevereniging.fi
Forum: forum.nederlandsevereniging.fi
Twitter: nvif.Twitter.com
Foto's: photos.nederlandsevereniging.fi
Hyves: nvif.hyves.nl/
Facebook: Facebook.com/group.php?gid=9884747412&ref=mf
LinkedIn:
linkedin.com/e/gis/50369/73B80F4A7AA1
Librarything: librarything.com/groups/nederlandsevereniging

REDACTIONEEL

Het eerste Noorderlicht van dit jaar is weer een feit.

Dit belooft een bijzonder jaar te worden. Dit jaar is het 75-jarig bestaan van de Nederlandse Vereniging in Finland. Daar horen allerlei festiviteiten bij en de festiviteiten in combinatie met de schaatsmarathon in Kuopio, waarover u op pagina 18 kunt lezen, was een eerste in een reeks van activiteiten die dit jaar in het kader van het verenigingsjubileum worden georganiseerd. Houdt u de Facebookpagina en de regionale kanalen in de gaten voor activiteiten bij u in de buurt!

Niet alleen het 75-jarig bestaan dit jaar is een belangrijk gebeuren. Ook een bestuurswisseling tijdens de Algemene Ledenvergadering is een belangrijk gebeuren binnen een vereniging. Na vijf jaren trouwen dienst legt voorzitter Henriette haar taken neer en wordt de hamer overgedragen aan de nieuwe voorzitter. Er zijn meer wijzigingen op handen binnen het bestuur en daarover kunt u meer lezen op pagina 14. De vereniging dankt Henriette, en natuurlijk de overige bestuursleden, aftredend of niet, voor het geweldige werk dat zij in de afgelopen jaren hebben verzet en we hopen dat het nieuwe bestuur met dezelfde inzet en vaardigheden de Vereniging zal gaan besturen.

Het Noorderlicht biedt ook dit keer weer een grote variëteit aan onderwerpen (nooit genoeg, dus blijft u vooral uw ervaringen opschrijven en insturen!). We wensen u weer veel leesplezier en hopen u allen te mogen begroeten op de Algemene Ledenvergadering op 24 maart a.s. in Helsinki.

Arno Enzerink


I N H O U D

| | |
|-----------------------------------|----|
| Redactioneel | 3 |
| Van de voorzitter | 4 |
| Felix Kersten | 5 |
| Uitnodiging Koninginnedagreceptie | 10 |
| Begroeting | 10 |
| Genealogie Verasdonck | 12 |
| Uitnodiging en programma | |
| Algemene Ledenvergadering | 14 |
| Rembrandt tentoonstelling | 15 |
| Nederlandse les in Turku | 16 |
| Verslag Internetactiviteiten | 17 |
| Schaatsmarathon Kuopio | 18 |
| Het nieuwe gewei | 21 |

H O O F D S P O N S O R S

BB&L
CAR RENTAL
Rijnlanderweg 774
2132 NM Hoofddorp
Nederland

holland
@
home


AAVE
Graphic Services



Beste leden van de Nederlandse Vereniging in Finland,

Het is alweer vijf jaren geleden, dat de NViF haar zeventigjarig bestaan heeft gevierd.

Daarna is er in de maatschappij heel wat veranderd, veel diensten zijn alleen maar elektronisch verkrijgbaar en de rol van de sociale media is steeds groter geworden.

Het bestuur heeft dan ook veel moeite gedaan om de NViF aan te passen bij de eisen van de tegenwoordige tijd. Dankzij de deskundige en toegewijde inzet van ieder bestuurslid, van de redactie van het Noorderlicht en van leden, die op de achtergrond hun steentje hebben bijgedragen, is er een nieuw tijdperk in de geschiedenis van onze vereniging begonnen.

Enkele voorbeelden:

- De statuten zijn vernieuwd en wij zijn officieel geregistreerd als Alankomaalainen Yhdistys Suomessa - Nederlandse Vereniging in Finland ry.
- Er is veel tijd aan besteed om interne communicatie- en informatiekkanalen verder te ontwikkelen.
- Dankzij de mogelijkheid om te kunnen skypeen heeft de vereniging een bestuur kunnen kiezen met vertegenwoordigers uit het hele land. Het is duidelijk gebleken dat Nederlanders in de hoofdstadregio soms andere dingen willen dan Nederlanders in andere regio's.
- Natuurlijk heeft het bestuur alle traditionele en spontane activiteiten willen stimuleren. Ook zijn er tegenwoordig Sinterklaasvieringen verspreid over het hele land, en de Nederlandstalige kerstdienst begint al een traditie te worden.

Vijf jaar is een lange periode. Ik heb dan ook besloten om mij niet meer verkiesbaar te stellen.

Bij deze bedank ik jullie allen voor deze vijf mooie jaren!

*Henriette van der Woude-Rantalaiho,
voorzitter*

FELIX KERSTEN DE FINSE MASSEUR VAN PRINS HENDRIK EN HEINRICH HIMMLER

Door een toeval vond ik op het internet een aantal artikelen over een tot Fin genaturaliseerde inwoner van Estland, met een nogal merkwaardige levensloop, vooral tijdens de Tweede Wereldoorlog. Zijn naam is Felix Kersten en hij was een bijzonder kundig masseur. Onder andere Prins Hendrik, de echtgenoot van koningin Wilhelmina, en de beruchte leider van de SS in Nazi-Duitsland, Heinrich Himmler, behoorden tot zijn clientèle.

Door de connectie met Himmler heeft Felix Kersten een goed woordje kunnen doen voor mensen die tijdens de oorlog door de Nazi's waren gearresteerd en hij zou in een aantal gevallen er zelfs voor hebben gezorgd dat zij zijn vrijgelaten. Maar er wordt heel verschillend over gedacht hoe belangrijk zijn rol uiteindelijk is geweest.

Felix Kersten is op 30 september 1898 geboren in Tartu in Estland. In die tijd was Estland een onderdeel van het Russische tsarenrijk en heette Tartu officieel Yuryev. Zijn vader, Frederick Kersten, was een Duitse landbouwkundige, die naar Estland was getrokken om het domein van een grootgrondbezitter te beheren. De moeder van Felix Kersten, Olga Stubing, was ook van Duitse afkomst. Zij was een bijzonder begaafde masseuse en aangenomen kan worden dat zij haar zoon, op zijn minst indirect, heeft beïnvloed om massagetherapeut te worden.

Toch heeft Felix Kersten in eerste instantie niet gekozen voor een loopbaan als masseur. Nadat hij de middelbare school had afgelopen in Riga, in het tegenwoordige Letland, is hij een opleiding gaan volgen voor landbouwingenieur in Sleswijk-Holstein, in Noord-Duitsland. Ondertussen was de Eerste Wereldoorlog uitbroken en werd het contact met zijn ouders

verbroken. De Russische autoriteiten wantrouwden de Baltische Duitsers en de ouders van Felix Kersten werden geïnterneerd in een klein dorpje in de buurt van de Kaspische Zee, ver weg van het front.

Kort nadat Felix Kersten was afgestudeerd, werd hij voor de militaire dienst opgeroepen, maar hij had weinig zin om te gaan dienen in het leger van de Duitse keizer. Blijkbaar voelde hij zich geen echte Duitser en op de een of andere manier is het hem gelukt om zich, in plaats van het reguliere Duitse leger, aan te sluiten bij het Jägerbataljon. Dit Jägerbataljon bestond uit Finse vrijwilligers die in Duitsland werden opgeleid, met als doel om ingezet te worden tegen Rusland. Finland was in die tijd een groothertogdom onder de Russische tsaar en Duitsland werd gezien als een mogelijke bondgenoot die de Finnen kon helpen om onafhankelijk te worden.

Dit zo genoemde 27ste Koninklijke Pruisische Jägerbataljon werd tussen juni 1916 en februari 1917 naar het front gestuurd in de Baltische gebieden. Aangenomen kan worden dat Kersten hier ook bij was. Vervolgens is hij met de Jägersoldaten mee naar Finland gegaan, om onder Mannerheim mee te vechten met de Witten in de burgeroorlog tegen de Roden. De burgeroorlog was in januari 1918 uitbroken en na afloop, in april 1918, verkreeg Kersten de Finse nationaliteit en werd hij benoemd tot tweede luitenant (vänrikki) in het Finse leger. Zijn ouders zijn na de Vrede van Brest-Litovsk, die gesloten werd tussen Sovjet Rusland en de centrale mogendheden, waaronder Duitsland (op 3 maart 1918), uit ballingschap teruggekomen in Estland en Kersten heeft ze daar later weer ontmoet.

Niet lang na de Finse burgeroorlog moest Felix Kersten wegens een reumatische aandoening langdurig worden opgenomen in een militair hospitaal in Helsinki. Dit heeft grote gevolgen gehad voor zijn verdere carrière. Hij leerde daar de Finse geneesheer-directeur Dr. Kollander kennen, die hem aanraadde om masseerlessen te nemen. In 1921 behaalde hij zijn Finse masseurdiploma en hij bleek een natuur-talent te zijn.

Vervolgens verhuisde hij naar Berlijn om zijn opleiding als masseur voort te zetten. Daar leerde hij aan de Universiteit van Berlijn de chirurg August Bier kennen, die hem in 1922 introduceerde bij Dr. Ko, een Chinees-Tibetaanse masseur met een bloeiende praktijk. Dr. Ko, die voornamelijk klanten had uit de betere Berlijnse kringen, raakte onder de indruk van Kerstens kwaliteiten en nam hem aan als leerling.

In 1925 stopte Dr. Ko met zijn werkzaamheden en Felix Kersten, inmiddels een volleerd masseur, kreeg de kans de praktijk voort te zetten. Hierbij was hij bijzonder succesvol en werd nog populairder bij de high society dan zijn voorganger. Dit leidde er onder andere toe dat Adolf Friedrich von Mecklenburg-Schwerin hem aanbeval bij zijn jongere broer, prins Hendrik, de echtgenoot van koningin Wilhelmina.

Prins Hendrik leed aan reumatische aandoeningen en had veel baat bij de behandelingen van Kersten, die daarvoor regelmatig naar Den Haag kwam. Koningin Wilhelmina stelde daarom voor dat Kersten zich in Den Haag zou vestigen als lijfarts van prins Hendrik. Dit voorstel nam hij aan. Hij richtte bovendien een praktijk in Den Haag op, maar hield ook zijn praktijk aan in Berlijn.

Zijn inkomsten moeten in die tijd riant zijn geweest, wat hem in staat stelde om de buitenplaats Hartzwalde te kopen, ongeveer 70 km ten oosten van Berlijn. De oppervlakte van de grond bij Hartzwalde was zo een 600 ha.

Kersten werd een persoonlijke vriend van prins Hendrik, die geregeld in Duitsland bij hem op bezoek kwam om met hem te jagen op zijn uitgestrekte landgoed.



Prins Hendrik von Mecklenburg-Schwerin, de echtgenoot van koningin Wilhelmina

Volgens een bron op het internet zou Kersten in die tijd ook veel vrouwelijke bewonderaars hebben gehad en zou hij onder andere een relatie hebben gehad met koningin Maria van Roemenië, die sinds 1927 weduwe was. Deze oorspronkelijk Engelse prinses en kleindochter van koningin Victoria, kwam regelmatig in Berlijn. Haar overleden echtgenoot was koning Ferdinand van Roemenië.



Koningin Maria van Roemenië

Uiteindelijk is Felix Kersten in 1937 op veertigjarige leeftijd getrouwd met de twaalf jaar jongere Irmgard Neuschaffer. De huwelijksreis ging naar Finland. Het echtpaar kreeg vervolgens drie zoons.



Felix Kersten met zijn vrouw en drie zoons

In 1939 is Felix Kersten in contact gekomen met Heinrich Himmler, de leider van de SS, die later zou worden gerekend tot een van de hoofdschuldigen aan de Holocaust. Himmler leed aan hevige buikkrampen en Kersten bleek door zijn massagetechnieken deze pijnaanvalen voor een groot deel te kunnen wegnemen.

Himmler was niet de enige klant van Kersten die tot de Nazi-kopstukken behoorde. Ook Joachim von Ribbentrop, Rudolph Hess en Robert Ley lieten zich geregeld door hem masseren.

Het lukte Kersten om een bijzondere vertrouwensrelatie met Himmler op te bouwen. Hij rapporteerde dit aan de Finse ambassadeur in Den Haag, Kivimäki, die hem zou hebben aangeraden, ondanks de problemen die Kersten had met de politiek van de Nazi's, met de behandeling van Himmler door te gaan.

In juli 1942 reisde Himmler naar Finland, waar hij besprekingen had met president Ryti, minister-president Rangell en maarschalk Mannerheim. Op aanraden van Kersten knoopte hij hier een verblijf van twee dagen aan vast in het vakantieoord Pitäys, niet zo ver van Tampere.

In 1944 heeft Himmler zijn vertrouwensman Walter Schellenberg naar Zweden gestuurd (zonder medeweten van Hitler) om over een eenzijdige capitulatie van Duitsland te onderhandelen met graaf Folke Bernadotte, een lid van een zijtak van de Zweedse Koninklijke familie. Bernadotte was vice-president van het Zweedse Rode Kruis en heeft duizenden geïnterneerden, waaronder alle Scandinavische gevangenen, kunnen redden uit concentratiekampen.

Kersten heeft later beweerd dat hij als bemiddelaar zou zijn opgetreden in verband met de onderhandelingen tussen Schellenberg en Bernadotte, nadat hij zich als aan de Zweedse minister van Buitenlandse Zaken als onderhandelaar had aangeboden. Dit zou er toe hebben geleid dat hij persoonlijk drie-en-zestigduizend

joden zou hebben gered en bovendien dat hij zou hebben voorkomen dat de hele Nederlandse bevolking naar Polen was gedeporteerd.

Deze deportatie had volgens zijn beweringen moeten gebeuren door middel van een voetmars, begeleid door de SS, naar de stad Lublin. De Poolse bevolking uit dat gebied zou tegelijkertijd naar Siberië worden gedeporteerd. Tijdens een massage van Himmler had Kersten, volgens zijn zeggen, deze zo ver kunnen krijgen dat hij, met toestemming van Hitler, van zijn deportatieplannen afzag.



Felix Kersten (links) en Heinrich Himmler (rechts)

Een boek dat Kersten geschreven heeft over zijn jaren met Himmler werd in 1948 in het Nederlands vertaald door niemand minder dan de latere minister-president Joop den Uyl, destijds redacteur van Vrij Nederland. In dit boek, waarin Kersten expliciet vertelt dat hij het Nederlandse volk heeft behoed voor deportatie, heeft Den Uyl een hele hartelijke inleiding geschreven.

Een van de eersten die overtuigd raakte van het relaas van Kersten was professor N.W. Posthumus, hoogleraar in de economische geschiedenis aan de Universiteit van Amsterdam, lid van de Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen en oprichter van het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie (RIOD). Ondanks twijfel bij andere leden van de wetenschappelijke staf van het RIOD, drong Posthumus er bij de ministerraad op aan om de verdiensten van Kersten publiekelijk te erkennen.

Hierop werd in Nederland in 1949 een commissie ingesteld om de verklaringen van Kersten te onderzoeken. De eindconclusie was "dat bijzonder rijk documentatiemateriaal voorhanden is dat de meest volstreckte bevestiging oplevert van de mededelingen van de heer Kersten."

Vervolgens werd Kersten benoemd tot grootofficier in de Orde van Oranje-Nassau tijdens een plechtigheid op paleis Soestdijk, geleid door prins Bernhard. Niet veel later werden Kersten en zijn vrouw door prinses Wilhelmina



Prins Bernhard en Felix Kersten

uitgenodigd voor een etentje op paleis Het Loo.

Professor Posthumus, die ook een klant werd van Kersten, heeft hem in 1953 zelfs via zijn netwerk kandidaat laten stellen voor de Nobelprijs voor de Vrede. De prijs ging uiteindelijk naar George Marshall, de initiator van het 'Marshall plan'.

Maar in zijn standaardwerk 'Het Koninkrijk der Nederlanden in de Tweede Wereldoorlog', heeft Dr. L. de Jong in 1972 grote vraagtekens bij de verdiensten van Kersten gezet. In een commentaar (in deel 7B) dat meerdere bladzijden in beslag neemt, besteedt hij uitgebreid aandacht aan deze zaak. Hij vond dat Kersten, die hij ook heeft ontmoet, er links en rechts op los fantaseerde, maar concludeerde tegelijkertijd wel dat Kersten "zich inderdaad moeite heeft gegeven om talrijke gevangenen in vrijheid te krijgen". Volgens de Jong is er van plannen voor een deportatie van het Nederlandse volk, laat staan een verijdeling daarvan, geen sprake geweest.

Ondanks al zijn bedenkingen, kon de Jong er dus niet omheen dat Felix Kersten in die tijd een bemiddelende rol heeft gespeeld door invloed uit te oefenen op Himmler.

Maar in dit verband dient er ook rekening mee gehouden te worden dat Himmler tijdens de laatste twee maanden van de oorlog zwaar bekritiseerd is door Hitler vanwege het falen van zijn SS-soldaten om, met name aan het Hongaarse front, de Russische opmars tegen te houden. Himmler is daardoor gefrustreerd geraakt en, ook omdat hij beseftte dat de oorlog verloren was, is hij een eigen koers gaan varen. Door onderhandelingen te beginnen over het vrijlaten van gevangenen, dacht hij misschien, hoe naïef dan ook, zijn eigen hachje te kunnen redden. Met andere woorden, de bemiddelingspogingen van Kersten kwamen in dat laatste stadium van de oorlog Himmler goed uit.

In 1953 heeft Kersten, zowel als de rest van

zijn gezinsleden, de Zweedse nationaliteit gekregen. Hoewel ik daar geen details over heb kunnen vinden, neem ik aan dat hij tegelijkertijd zijn Finse nationaliteit heeft opgegeven. Hij was aan het eind van de oorlog in Zweden gaan wonen en de doorslag hierbij zal wel hebben gegeven dat hij van plan was zich daar blijvend te vestigen.

Maar dit doet er niet aan af dat de Finse nationaliteit Kersten tijdens de oorlog veel voordelen heeft opgeleverd. Het gaf hem een zekere immuniteit, waardoor hij vrij kon reizen. Bovendien leek hij een duidelijke affiniteit te hebben met Finland, anders was hij daar niet naar toe gegaan op huwelijksreis en had hij Himmler niet speciaal aangeraden om een paar dagen uit te rusten in een kennelijk door

hem bijzonder gewaardeerd Fins vakantieoord. Felix Kersten is op 16 april 1960 overleden.

Op het internet vond ik behalve uitgebreide documentatie over Kersten, ook een oude Finse documentaire met als titel 'Kuka oli Felix Kersten?', waarin onder andere Kerstens vrouw en Dr. L. de Jong aan het woord komen.

Arnold Pieterse

Literatuur:

Jong, L. de (1982). Het Koninkrijk der Nederlanden in de Tweede Wereldoorlog. Deel 10 – Het laatste jaar. 1406p.

Kersten, F. (1948). Klerk en beul – Himmler van nabij (vertaald in het Nederlands door J.M. den Uyl).

Longerich, P. (2009). Heinrich Himmler – Hitlers belangrijkste handlangers. De Bezige Bij, Amsterdam. 991p.

Tevor-Roper, H.R. (1953). Kersten, Himmler and Count Bernadotte. The Atlantic 7, 43-45.

ADVERTENTIE

Autohuur **all-in** tarieven vanaf € 23,- per dag

Laagste eigen risico - Geen extra verzekeringen bij aankomst - No nonsense voorwaarden

www.bbcarrental.nl

24 uren
**Schiphol
service**
...direct wegrijden!

BB&L
CAR RENTAL

*28+ dagen tarief categorie A, excl. Schipholfee



Aankondiging aan alle Nederlanders en hun partners verblijvend in Finland

Ter gelegenheid van de viering

Koninginnedag 2012

zal op donderdag, 26 april van 19.00 uur - 21.00 uur een receptie plaatsvinden voor Nederlanders verblijvend in Finland in residentie "Villa Kleineh", Itäinen Puistotie 7, Helsinki

De receptie is – in beginsel – voor volwassenen.

Alle Nederlanders en hun partners zijn welkom, mits u zich van te voren bij de Nederlandse Ambassade geregistreerd heeft. U ontvangt dan een elektronische uitnodiging per email.

U wordt verzocht deze mee te nemen.

Kleding: feestelijk

U kunt zich registreren op de website van de Nederlandse Ambassade (www.netherlands.fi) tot uiterlijk 14 april 2012.

Voor nadere informatie kunt u met het secretariaat bellen: 09 228 92 204

BEGROETING

Als in Finland familieleden of vrienden elkaar zien of van elkaar afscheid nemen, gaan ze elkaar omhelzen. Mannen onder elkaar doen het minder vaak dan vrouwen, maar onmogelijk is dat ook niet. Kusjes geven doet men in Finland helemaal niet. Als kind wist ik dat men dat wel in Rusland deed. Toen ik zeventien was ging ik op visite bij een briefvriendin in Hongarije, twee weken. Daar gavan mensen elkaar kusjes, en ook ik kreeg kusjes. Ik vond het zo wonderlijk dat ik daarover aan mijn ouders schreef en de brief opstuurde van Hongarije. Dat de Russen

elkaar kusjes gaven had ik een Russische eigenaardigheid gevonden. Maar de Hongaarse taal was toch verwant met het Fins en toch deden de mensen net als de Russen...

Toen in twintig was leerde ik Jan kennen en kwam ik voor het eerst in Nederland. Onze verkering was in Finland begonnen en ik was nog nooit in Nederland geweest. De gewoonte te kussen was voor mij iets vrij nieuws, al had ik het in Hongarije meegemaakt. Het viel me ook op dat mannen in Nederland elkaar niet kussen. Ik kon niet begrijpen waarom. Ik begrijp

het nog steeds niet.

In het begin probeerde ik het kussen te combineren met het Finse omhelzen, maar dat ging niet. De Nederlanders bleven gewoon staan, ze pakten me niet met bijde armen vast als ik ze vastpakte. Ik heb ook vrij gauw ermee gestopt. Omdat ik vijftien jaar in Nederland heb gewoond en ook daarna veel met Nederlanders heb omgegaan, heb ik ook het kussen geleerd. Ik weet ook ongeveer wanneer het hoort en wanneer niet. Toch doe ik het niet echt op zijn Nederlands. Ik doe het passiever. Ik laat me gewoon kussen maar ik kus niet zelf wat een echte Nederlander wel doet. Blijkbaar moet men het als kind leren om het echt goed te doen. Ik heb ook bewondering voor Jan, hoe gemakkelijk hij in Finland mensen omhelst al heeft hij het ook pas hier geleerd.

Als grapje kan men denken dat het verschil

tussen Finland en Nederland ontstaan is omdat Finland zo veel dunner bewolkt is. Omhelzen neemt meer ruimte dan kussen. Nederland is zo dicht bevolkt dat er geen ruimte is voor omhelzen. Maar deze uitleg klopt niet voor Rusland.

Het verschil bij breien is nog duidelijker. Als Nederlanders breien houden ze de breipennen onder de bovenarmen. Het is geen probleem heel dicht bij een breiend iemand te zitten, wat in een dichtbevolkt land ook moet. Als de Finnen breien, gaan de pennen recht naar de zijkant. Niemand kan dichtbij zitten, maar dat hoeft ook niet want er is ruimte genoeg. Ik vond dit zo'n goed grapje dat ik dit tegen mijn – nu al overleden – schoonmoeder vertelde. Ik dacht dat ze zou lachen maar ik vergiste me; ze leek het helemaal niet leuk te vinden. Van kussen en omhelzen heb ik dan ook niets gezegd.

Marketta Hoogesteger

ADVERTENTIE

www.holland-at-home.nl



Zoals het thuis smaakt, smaakt het nergens!

Holland at Home is dé online supermarkt voor Nederlanders in het buitenland. Waarom?

Holland at Home biedt een keuze uit meer dan 1000 typisch Nederlandse producten en 180 bekende merken

Veilig en vertrouwd betalen via Ideal, creditcard of Paypal

Geen gesleep meer met levensmiddelen vanuit Nederland door uzelf, vrienden of familie

Alle pakketten worden verstuurd via TNT Post en zijn daardoor altijd te volgen via track & trace

Als lezer van het Noorderlicht ontvangt u € 5,00 korting bij uw eerste bestelling. Vul hiervoor de kortingscode NL5 in tijdens het afrekenen.



Bezoek ons op www.holland-at-home.nl of mail ons via info@holland-at-home.nl



Mijn 2 jaar jongere neef en naamgenoot Johannes Petrus Verasdonck, die ruim 40 jaar in Frankrijk woont, is uiteindelijk de motor geweest van een uitgebreid genealogisch onderzoek naar de oorsprong van onze familienaam. Omdat ik alweer 40 jaar met een Finse ben getrouwd en vanaf de jaren 70 af en aan in Finland woon, wordt er in de familie gesproken van de Franse Hans en de Finse Hans.

De Franse Hans is ook genealogisch en genetisch een kopie van mij, omdat zijn vader en moeder, een jongere broer en een jongere zus van mijn ouders waren. We hebben van zowel vaders als moeders kant exact dezelfde voorouders.

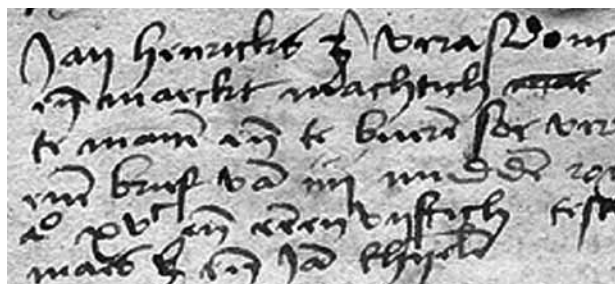
Toen was het nog traditie, dat de oudste zoon naar zijn opa werd genoemd. Mijn ouders, wilden modern zijn en gaven mijn oudste broer 4 voornamen, een verzameling van alle grootvaders en de toevoeging van de naam zoals ze hem wilden noemen: Gerardus Johannes Pieter Robertus. Welnu mijn opa was daar zo verbolgen over dat ik, als tweede zoon, voor de familievrede naar mijn opa werd vernoemd.

Al in de jaren 70 van de vorige eeuw, was mijn neef op de "ouderwetse" manier begonnen met de voortzetting van het genealogisch onderzoek, dat onze grootvader Johannes Petrus Verasdonck al was begonnen, maar de documenten die hij had verzameld waren in de tweede wereldoorlog tijdens de bombarde-

menten van Den Haag verloren gegaan. De verhalen van opa hadden mijn neef geïnspireerd en gemotiveerd om dat onderzoek te hervatten. Hij reisde stad en land af om uit moeilijke handschriften in de diverse archieven iets te vinden, dat met onze familie te maken had. Uiteindelijk na ruim 15 jaar, eind jaren 80, had hij een uitgebreid familiebeeld in kaart gebracht tot aan 1722.

In de jaren 90 heeft hij tevergeefs naar mogelijke links gezocht tussen de "hier en daar wat losse 17de eeuwse en oudere Verasdonck vermeldingen", die hij in de voorgaande jaren had gevonden, in de hoop om toch de link tussen 17de en 18de eeuw te kunnen leggen.

De moeilijkheidsgraad voor genealogisch onderzoek uit de 16de en 17de eeuwse periode in Brabant is aanzienlijk hoger omdat tijdens de 80 jarige oorlog vele kerken werden verbrand zodat heel wat archieven verloren zijn gegaan.

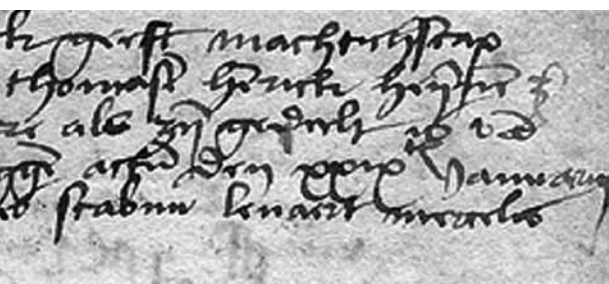


Midden jaren 50 werd in het Brabantse Deurne een plaatselijke politieke onenigheid opgelost, wat er nu met het gebombardeerde kasteel van Deurne zou moeten gebeuren. In het kader van het opkomende toerisme werd uiteindelijk besloten om het kasteel als ruïne te behouden en het veilig te maken voor de rondwandelende dagjesmens. Tot grote verbazing werden in de kelders van het kasteel bijna gave belasting- en gerechtsarchieven gevonden uit de periode tussen de 14de eeuw en eind 17de eeuw uit het Peelgebied. Het gerechtsarchief

met de schepenbrieven is genealogisch interessant, omdat erfenissen werden omschreven, schuldbekentenissen waren vastgelegd, aankoop van grondgebied werd omschreven, waarbij de burenen werden vermeld, enz., enz. De cijnsarchieven waren interessant doordat bekend werd waar iemand grond bezat en daarover belastingplichtig was.

Een groep deskundigen heeft in ruim 30 jaar die archieven op microfilm vastgelegd, de handschriften vertaald naar hedendaags Nederlands en verder uitgewerkt tot een elektronisch doorzoekbaar en leesbaar ISIS BRABANT ARCHIEF.

Mijn neef en ik hadden begin 2003 contact met elkaar, toen hij voor zijn kinderen zijn onderzoek wilde afsluiten. Ik bood hem aan om eens via internet te gaan zoeken en tot mijn grote verbazing bleek het Brabantarchief voor het internet publiek opengesteld. In een half jaar tijd had ik een volledig beeld kunnen maken van de Verasdonckies van vóór 1722. Wat

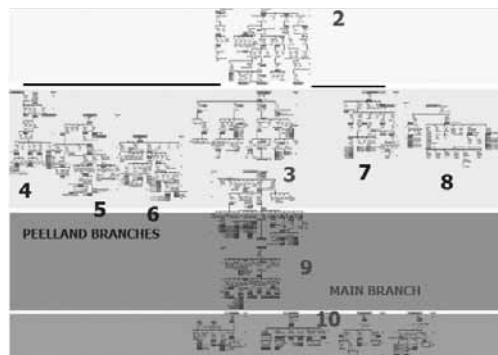


een verschil met de 25 voorgaande jaren!! Van ieder gewenst document kon je via de site een kopie bestellen en die werden je per post toegestuurd.

In 2004 konden Franse Hans en Finse Hans samen het boek "Verasdonck 600 Years" publiceren.

Omdat het onderzoek constant weer nieuwe gegevens oplevert, hebben we besloten om een www.verasdonck.nl webpagina op te zetten, waar alles is opgeslagen wat er tot nu toe van de familie Verasdonck is verzameld.

Het ISIS archief, dat tegenwoordig te vinden is onder isis.rhc-eindhoven.nl/, gaat binnenkort terug naar de bibliotheek van het BHiC in Den Bosch en zal helaas van het Internet verdwijnen.



Wil je zelf eens een genealogisch onderzoek beginnen, dan hier een nuttige site:

GENLIAS: www.genlias.nl/nl/search.jsp

Hier kun je zoeken in burgerlijke standen (geboorte, huwelijk overlijden) vanaf 1811, memoires van successie en doop-, trouw- en begraafboeken vanaf 1591. Na-oorlogse gegevens zul je uiteraard hier niet vinden!

Het Nationaal archief: www.nationaalarchief.nl/
Waar o.a. de VOC opvarenden:

<http://vocopvarenden.nationaalarchief.nl/Search.aspx>

Het Centraal Bureau voor Genealogie: www.cbg.nl/

Lidmaatschap voor buitenlanders is Eur 57,75, daarvoor wordt het tijdschrift "GENEALOGIE" voor familiegeschiedenis toegestuurd en het CBG jaarboek

En wil je na het afsluiten van je genealogisch onderzoek eens lekker uit je dak gaan en een familiewapen ontwerpen en registreren bij het CBG, dan kost dat Eur 300,- en wat tijd voor het maken van een sluitende stamreeks.

De Finse Hans Verasdonck

ALGEMENE LEDENVERGADERING 2012

op 24 maart 2012

De leden van de Nederlandse Vereniging in Finland worden hierbij door het bestuur uitgenodigd tot het bijwonen van de voorjaarseditie van de algemene ledenvergadering op zaterdagmiddag 24 maart 2012 om 13:30.

De vergadering wordt gehouden in de "Holvikellari" van de Sinebrychoff Art Museum in Helsinki. Het adres van het museum is: Bulevardi 40, 00120 Helsinki.

Voorafgaand aan de vergadering is een rondleiding met gids door het museum. Zie aankondiging museum bezoek.

Om ongeveer 13:00 uur zal koffie/thee met een snack geserveerd worden. De vergadering begint om 13:30 en duurt maximaal 2 uur (tot 16:30 is de ruimte gereserveerd voor ons). Na afloop kan op de goede afloop in een nabij gelegen restaurant of bar gezamenlijk iets voor eigen rekening genuttigd worden.

In verband met o.a. de catering verzoeken we u vóór 20 maart a.s. aan te melden.

De agenda voor de vergadering zoals voorgesteld is:

1. opening
2. vaststelling legaliteit
3. keuze van voorzitter v.d vergadering, notulist, stemmentellers en controleurs notulen
4. vaststelling agenda
5. jaarverslag 2011
6. financieel verslag 2011
7. verslag van de kascontrole commissie
8. goedkeuring en ontheffing bestuurlijke verantwoordelijkheid
9. verkiezing voorzitter
10. verkiezing overige bestuursleden
11. installatie nieuw bestuur
12. rondvraag
13. sluiting

Onderwerpen die men behandeld wil zien op de ledenvergadering moeten vóór 9 maart a.s. om 18:00 uur bij de voorzitter bekend zijn (email: voorzitter@nederlandsevereniging.fi)

De volgende personen hebben zich kandidaat gesteld voor een nieuw bestuur.

| Naam | Plaats | Regio | Post |
|-----------------|-----------|--------------|----------------------|
| Jos Helmich | Forssa | Forssa e.o | Voorzitter |
| Arie Oudman | Helsinki | Helsinki e.o | Penningmeester |
| Onno de Bruijn | Oulu | Oulu e.o | Secretaris |
| Hans Verasdonck | Laukkaa | Jyväskylä | Algemeen bestuurslid |
| Suzanne Buurman | Järvenpää | Helsinki e.o | Algemeen bestuurslid |
| Hetty Bosgoed | Turku | Turku e.o | Algemeen bestuurslid |
| Frank van Nunen | Tampere | Tampere e.o | Algemeen bestuurslid |
| Hans Krause | Helsinki | Helsinki e.o | Algemeen bestuurslid |
| Astrid de Haan | Helsinki | Helsinki e.o | Algemeen bestuurslid |

Er is naar gestreefd zoveel mogelijk vrouwen in het bestuur te krijgen. Verder wilde men bereiken dat elke grote stad ten minste een vertegenwoordiger in het bestuur zou hebben. Dit bestuur voldoet aan die randvoorwaarde. Ook was het bedoeling dat de het aantal bestuursleden in Helsinki uitgebreid zou worden om de activiteiten in de hoofdstedelijke regio in dit jubileumjaar in goede banen te kunnen leiden. Het nieuwe bestuur zal uit 9 personen bestaan. Dit is het maximale aantal volgens onze statuten. Mocht men bezwaren tegen 1 of meerdere kandidaten hebben, dan wel tegenkandidaat

voor een bepaalde post willen zijn dan dient men dit vóór 10 maart kenbaar te maken. Vanaf die datum kunt u uw stem via het stemformulier op de website kenbaar maken.

Ook kunt u vanaf 10 maart het jaarverslag en het financieel verslag over 2011 opvragen bij de secretaris van de vereniging, Onno de Bruijn. email: secretariaat@nederlandsevereniging.fi

Voor meer informatie: Arie Oudman, email: penningmeester@nederlandsevereniging.fi of telefonisch: 050 - 590 3706.

RONDLEIDING REMBRANDT

Rondleiding "REMBRANDT – de meesteretser op de koperplaat" expositie in Sinebrychhoff kunst museum

Op zaterdag 24 maart a.s organiseert de Nederlandse Vereniging een rondleiding door het Sinebrychhoff kunst museum.

We zorgen voor de aanwezigheid van een Engels sprekende gids (helaas Nederlands lukt nog niet). Op dit moment is er een speciale expositie "REMBRANDT – de meesteretser op de koperplaat". Voor meer over de expositie verwijs ik naar het artikel door Peter Starmans op onze webpagina: (http://www.nederlandsevereniging.fi/index.php?option=com_content&view=article&id=157%3Arembrandt-de-meesteretser-op-de-koperplaat&catid=22%3Acultuur&Itemid=31&lang=nl)

We verzamelen om ongeveer 11:45 in de ontvangsthal in het museum. De gegidste

rondleiding begint om 12:00 uur en duurt tot ongeveer 13:00 uur. Na afloop is er de mogelijkheid om van een kop koffie of thee en een sandwich te genieten, waarna voor de leden om 13:30 de algemene ledenvergadering volgt (zie aankondiging ledenvergadering).

Deelname aan de rondleiding voor leden is 5€ per persoon. Voor niet-leden vragen we 8€ voor de rondleiding, of 15 € inclusief de versnapering. Men kan ter plaatse betalen aan de penningmeester, of vóór 19 maart a.s overmaken op de rekening van de vereniging Nordea IBAN: FI83 2001 3800 4763 83 gebruik makend van viite/referentie nummer: 20 12012 met vermelding van naam deelnemer(s).

Voor meer informatie: Arie Oudman, email: penningmeester@nederlandsevereniging.fi of telefonisch: 050 - 590 3706

Sinds alweer een jaar of acht geef ik in Turku Nederlandse les aan kinderen vanaf 7 jaar met één of twee Nederlandse ouders. Dit wordt georganiseerd door de stad Turku onder de naam MAI-opetus (maahanmuuttajaoppilaiden oman äidinkielen opetus). In Turku zijn er op dit moment 24 talen waarin MAI-onderwijs wordt gegeven. Dit onderwijs is in eerste instantie bedoeld voor kinderen die op een school in Turku zitten en dan ook nog een school die valt onder de Turun kasvatus- ja opetustoimi (de Steiner-school en de internationale school vallen hier niet onder en betalen daarom niet mee aan het MAI-onderwijs). De meeste Nederlanders in Turku weten dat er Nederlandse les in Turku wordt gegeven en melden hun kinderen rechtstreeks bij mij aan. Het is echter ook mogelijk om dit via de school van het kind te doen.

Acht jaar geleden begon ik met vijf kinderen, momenteel zijn er 17 kinderen die de Nederlandse les volgen. De lessen vinden plaats op de vrijdagmiddag en dit jaar hebben we voor het eerst twee groepen, een voor kinderen van 7 – 12 jaar en een voor kinderen van 13 jaar en ouder. Op dit moment komt bijna de helft van de kinderen van buiten Turku of van de Steiner-school, en daarom wil ik toch even benadrukken dat ik niet onbepert kinderen van buiten Turku of van de Steinerschool dan wel internationale school kan opnemen in ons klasje. Deze kinderen tellen namelijk niet mee bij de officiële tellingen en dat is van groot belang omdat er officieel pas bij 12 kinderen een tweede groep gemaakt mag worden. Door enige creativiteit en medewerking van de verantwoordelijke persoon in Turku is het ons dit jaar gelukt twee groepen te krijgen. Dat was hard nodig want in de praktijk is het onmogelijk les te geven aan 17 kinderen in de leeftijd van 7 tot 16 jaar die ook nog eens op verschillende niveaus het Neder-

lands beheersen.

De lessen zijn onderverdeeld in drie blokken. Een algemeen blok waarbij de kinderen aan de hand van een thema zoveel mogelijk zelf aan het woord komen (en andere kinderen Nederlands horen praten, ook erg belangrijk en stimulerend). Het tweede blok bestaat uit taal-oefeningen. Ieder kind doet deze oefeningen op zijn of haar eigen niveau. De taaloefeningen bestaan uit spellings- en woordenschat-oefeningen (de methodes Zelfstandig Spell en Zin in Taal) en begrijpend lezen (Nieuwsbegrip-teksten). Het laatste blok (zo'n 20 minuten) bestaat uit het kijken van een film danwel serie, waarbij geput wordt uit het naar mijn mening rijke en kwalitatief zeer goede aanbod van Nederlandse jeugdfilms en –series (series als Otje, Abeltje, de Daltons, 13 in de oorlog, Dunya en Desie en films als het Zakmes, Knetter, Minoes, het Paard van Sinterklaas, Polleke, om maar eens wat te noemen).

Ik heb het altijd erg belangrijk gevonden dat de kinderen met plezier naar de Nederlandse les komen. Er hangt dan ook een vrij ongedwongen sfeer waarbij nooit uit het oog verloren wordt dat de kinderen in hun vrije tijd aan het eind van een meestal zware schoolweek naar de les komen. Tijdens de anderhalf uur Nederlandse les per week leren de kinderen geen Nederlands. Dat doen ze als het goed is thuis. De Nederlandse les dient ervoor deze kennis uit te breiden en ook om de kinderen te laten zien dat ze niet de eigen zijn met een tweede taal waarmee ze af en toe worstelen. Aan de Nederlandse ouders zelf is het om hun kinderen veel Nederlands aan te bieden. Dus uitsluitend Nederlands praten met je kind, veel voorlezen en als het lukt je kind ook zelf laten lezen (ook de Nederlandse jeugdliteratuur staat op een zeer hoog peil) en gebruik maken van de computer

(via uitzending gemist zijn zeer veel kinderprogramma's te zien, je kan er bijvoorbeeld een gewoonte van maken de laatste 15 minuten voor het tanden poetsen een Nederlands program-

ma te kijken). Kortom, en dat kan ook gezien worden als het motto van de Nederlandse les in Turku: Nederlands is leuk!

Gerd Niehaus

VERSLAG INTERNETACTIVITEITEN

Het is alweer bijna zes jaar geleden dat nederlandsevereniging.fi in het leven werd geroepen. Een initiatief dat nog net even voor de Algemene Ledenvergadering gelanceerd werd. De claim op deze websitemeteenlangenaam gold eerst voor drie jaar, daarna hebben we het voor drie jaar bij onze host (futura) verlengd, en nu onlangs nog voor nog eens vijf jaar. Tot 28 maart 2017 hoeven we ons dus geen zorgen te maken dat dit domein gekaapt wordt.

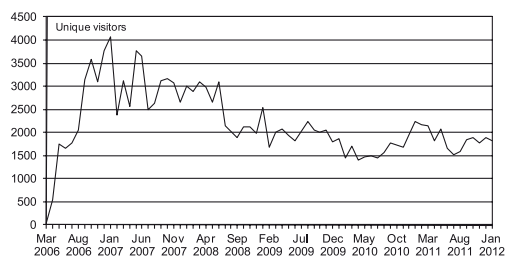
Dit jaar hebben we bij onze host een uitgebreider pakket besteld. Dat was nodig vanwege de schijfruimte die de website cache en backup innam. Dit bracht wel met zich mee dat er nu een limiet zit op het aantal email adressen die we kunnen uitdelen. Die limiet hadden we eerst niet. Nu hebben 31 van de 50 in gebruik, dus een echt probleem is het niet. We kunnen in dat opzicht nog wel even voort.

De vereniging is het afgelopen jaar intensiever gebruik gaan maken van mailinglijsten. Er is een algemene mailinglijst voor alle leden genaamd we@nederlandsevereniging.fi. Deze lijst willen we heel actueel houden omdat nieuwsbrieven en andere bestuursmededelingen, naast noorderlicht, voornamelijk via dat kanaal zullen verlopen. Andere mailinglijsten gaan per gebied en eindigen op _events. Zij staan ter beschikking van de contactpersonen als die lokaal iets willen doen. Deze worden niet direct door het bestuur onderhouden. Nog weer andere mailinglijsten zijn er voor het bestuur en speciale commissies. Zij vergemakkelijken de interne communicatie binnen de vereniging.

De mailinglijsten worden al geruime tijd niet meer gepubliceerd op het internet en spam is daarom uiterst zeldzaam.

De website heeft een onmisbare functie binnen de vereniging. Hoewel er allerlei ontwikkelingen gaande zijn op het internet is nog altijd zo dat de website een geduldig en ten alle tijde bereikbaar middel is om met mensen te communiceren. Het actualiseren kost natuurlijk wel tijd en soms slijpt er wel een iets doorheen. Mocht u iets opvallen dat niet klopt, mail het aan admin@nederlandsevereniging.fi.

Na een initieel explosieve groei is aantal unieke bezoekers per maand ingezakt met als dieptepunt 2010. Toen heeft de internetredactie besloten dat er meer aandacht aan de inhoud van de website gegeven moest worden. Dat beleid werpt nu vruchten af. Het website bezoek is langzamerhand wat omhoog gegaan, hoewel we nog niet terug zijn op de oude niveaus.

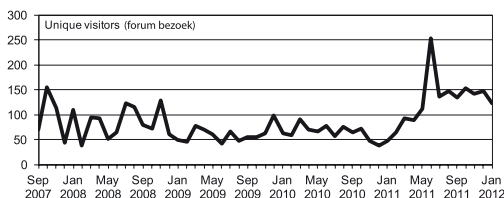


Jaar/Aantal unieke bezoekers:

2006/2137, 2007/3058, 2008/2503, 2009/2024, 2010/1625, 2011/1884

Of we die niveaus gaan halen is nog de vraag. Vroeger werd het forum veel bezocht, maar de laatste tijd speelt er zich ook veel ac-

tiviteit af op Facebook. Statistieken van Facebook hebben we niet. We weten niet in hoeverre dat invloed heeft gehad op de cijfers van het website bezoek.



Wat we wel weten is dat het aantal leden op de Finland Hyves flink naar beneden is gegaan. Dat is minder aan ons te wijten dan aan de overstap die velen naar Facebook hebben gedaan. In dezelfde periode dat de cijfers bij Hyves naar beneden gingen zijn de aantallen op Facebook gegroeid (Op Hyves hebben we op het moment van schrijven 99 leden, op Facebook zijn dat er 136). Facebook is daarmee een belangrijk instrument geworden naar onze medelanders in Finland en daarbuiten toe. Een andere factor is de webgalerij. Die zat vroeger op de website zelf, maar nu zitten we op een externe site, alwaar we voor een relatief laag bedrag per jaar ongelimiteerd foto's en filmpjes kunnen neerzetten. Op Twitter hebben 28 volgers. Dat is daarmee een redelijk lopend ac-

count alhoewel in vergelijking met Facebook het niet zo veel is.

Al met al lijkt de informatievoorziening op het internet redelijk op orde. Toch zijn er nog een aantal uitbreidingen die we in toekomst zouden kunnen realiseren. Een ervan is de introductie van een Customer Relation Management (CRM) systeem. Een mooie naam voor de ledenadministratie op het internet. Daar zitten wel allerlei haken en ogen aan. Het kan niet zo zijn dat per ongeluk rekeningnummers met naam en toenaam gelekt gaan worden. Dat betekent dat alles versleuteld moet worden opgeslagen zodat zelfs als iemand direct in de database kan kijken dit nog niets zeggende reeksen cijfers en letters oplevert. Tot dusver is de zaak nog in onderzoek want er is nog geen enkel systeem gevonden dat in dit opzicht aan onze eisen voldoet.

Het uitgangspunt bij internetzaken is dat we naar goede Finse gewoonte blijven rondkijken en innoveren. Waarbij we stapsgewijs voor vernieuwende, maar bewezen, technologie kiezen. Stilstaan is achteruit hollen in deze tijd, dus dat doen we niet. Innovatie blijft een kernpunt van ons internetbeleid.

Jos Helmich

SCHAATSMARATHON KUOPIO I

In het kader van het 75-jarig jubileum heeft de Nederlandse Vereniging in Finland een activiteit georganiseerd in combinatie met de Finland ice marathon in Kuopio. Deze tocht, die ook wel bekend staat als een alternatieve elfstedentocht, leek een goede aangelegenheid om iets te doen voor leden die in de noordelijker delen van Finland wonen (alhoewel Kuopio zelf in centraal Finland ligt). Ook voorzagen we in de mogelijkheid om een bus naar Kuopio te organiseren indien er voldoende belangstel-

ling zou bestaan. Een koek en zopie tent stonden op het programma alsmede een barbecue. Dat is uiteindelijk allemaal niet doorgegaan. De belangstelling was niet groot genoeg om een dergelijke inspanning te rechtvaardigen.



Toch togen uiteindelijk nog zo'n 15 Nederlanders richting Kuopio komende uit zo'n beetje elke belangrijke stad in Finland. Per auto, vliegtuig, trein of bus. Het maakte niet uit. Ook Nederlanders die in Kuopio woonden voegden zich bij dit illustere groepje. Zaterdag 25 februari was het dan zover. De meeste afstanden stonden toen op het programma. Astrid de Haan, haar vriend Kari-Pekka en zijn zus deden de 30 Km, Menno Lenstra deed de 45 Km. De overige Nederlanders stonden in een gezellige sfeer de schaatsers aan te moedigen. Hoewel onder het vriespunt was het niet echt koud, en daarom best vol te houden. Zo nu en dan een kop koffie om op te warmen en dan weer terug naar de baan voor de volgende ronde. Na afloop kwamen we nog een Nederlandse-Vietnamese student tegen die een aantal maanden in Kuopio was. Hij had de 90 Km geschaatst. Doodop en kapot ging hij naar huis.



De 200 Km schaatsers vormden een clubje apart. Het overgrote deel kwam uit Nederland en vormde een onderdeel van een toerkaravaan die eerst nog in Oostenrijk was geweest. De 200 Km aldaar was aanzienlijk makkelijker dan in Kuopio vanwege de geringe luchtdichtheid en de betere kwaliteit van het ijs. Toch was het makkelijker dan in voorgaande jaren omdat de temperatuur minder laag was. De winnaar van de 200Km Yoeri Takken had in twee voorgaande jaren moeten opgeven. Nu kon hij de rit uitrijden en hem zelfs winnen! Jarkko Koponen en Hoze Zandstra wisten na 200 Km gelijk te eindigen en kwamen op een gedeelde tweede

plaats. Antero Kotijärvi werd derde. Maar iedereen die deze afstand reed was een echte held. Jarkko Koponen vertelde in de lift van het hotel dat zijn voeten na afloop groen zagen. Sisu, daar heeft hij op geschaatst, en hij was niet enige. Tijdens de tocht was een grote rol weggelegd voor Piet Hettinga. Door de Finse commentator aangeduid als een boer uit Nederland (Hij bleek na afloop een loodgieter te zijn). Hettinga liep weg van de kopgroep na ongeveer 100 Km, maar werd later teruggepakt. Toen brak tot overmaat van ramp een schaats en moest hij naar het hotel om een nieuwe te halen. Toch ging hij door en eindigde hij op een niet onverdienstelijke plaats. In Finland noemt men dit de geest van Lasse Viren. Wij Nederlanders vinden dat een grote eer. Op het eind bleef het eerder genoemde groepje van vier over. Savo tegen Nederland volgens de commentator!! Maar enkele kilometers voor de finish gebeurde iets gekks. Men stond praktisch stil! Alsof het groepje zat te bedenken wat ze nu eens zouden doen. Maar een paar honderd meter voor de finish werd er toch geknokt. Met bovengenoemd resultaat.

's Avonds vanaf een uur of zes verzamelde de Nederlanders zich op het balkon van de Nachtclub Puikkari alwaar de prijsuitreiking plaats zou vinden. Yoeri Takken hield een speech. En daarna werd het echt gezellig. Nederlanders uit Kuopio, Nederlanders uit de rest van Finland, en de schaatsers uit Nederland hadden gezellige avond tezamen, De schaatsers waren vol lof over het initiatief en we hopen hun sponsor over te halen dit volgend jaar nog eens te organiseren. Het heeft alle Nederlanders weer een beetje bij elkaar gebracht en de banden tussen Nederlanders in Kuopio verstevigd. In die zin was het dus een groot succes. We hopen daarom dat u er volgend jaar ook bij bent.

Jos Helmich

SCHAATSMARATHON KUOPIO II



Op zaterdag 25 februari was het dan weer zover; de Finland Ice Marathon in Kuopio. Bij sommigen ook wel bekend als alternatieve Elfstedentocht. Een weekend later dan 'normaal', in verband met de ervaringen van extreme kou in de voorgaande jaren in het eerdere weekend. Persoonlijk was ik erg blij met de nieuwe datum, aangezien de Finnish Metal Expo in Helsinki altijd plaatsvond in hetzelfde weekend. Nu was het dus twee weekenden feest voor mij!

De afstanden die gereden konden worden waren 200 kilometer (of eigenlijk 27 rondjes van 7,5 km), 90 km, 45 km, 30 km en 15 km. Elk jaar is men hoopvol dat er een baan van 12,5 km uitgezet kan worden, dus de afstanden worden aangekondigd als zijnde 12,5 km, 25 km, 50 km, 100 km en 200 km. Ikzelf ben geen held op schaatsen; het voorgaande jaar heb ik 12 km gereden (3 rondjes van 4 km) op kunstschaatsen en dit jaar wilde ik het wat 'professioneler' aanpakken. In september begonnen de voorbereidingen toen ik 'echte' schaatsen ging kopen in Utrecht. Het werd een combischaats; een langer ijzer dan ijshockey- of kunstschaatsen, een korter ijzer dan de traditionele toertochtschaatsen. En ze konden nog klappen ook, deze nieuwe schaatsen! Toen begon het wachten op ijs in Helsinki en dat kwam... veel te laat. Ik heb welgeteld 2 km achter elkaar kunnen schaat-

sen; 20 rondjes op onze lokale opgespoten ijsbaan, niet echt een denderende voorbereiding. Maar hoopvol dat ik was, schreef ik mij in voor de 25 km, die een week voor het evenement zelf naar 30 km werd verlengd. Dat was even slikken, want mijn mentale breekpunt bereikte ik op en rond de 25 km. Uiteindelijk wel de 30 km volge-

gevoel. Volgend jaar hoop ik te kunnen upgraden naar 50 km!

Mijn indruk was dat het schaatsevenement iets minder druk bezocht was dan het voorgaande jaar, maar gelukkig was Nederland goed vertegenwoordigd. Het was een spectaculaire finish; Yoeri Takken werd eerste op de 200 km en Hotze Zandstra (winnaar van vorig jaar) deelde de tweede plek met een Fin. Het ijs daarentegen was van enorm slechte kwaliteit met veel witte stukken waar men soms op bleef hangen. Mijn tijd op de 30 km werd uiteindelijk 2 uur en 32 minuten en het snelste 7,5 km rondje was 32 minuten. Een kleine teleurstelling van mijn kant, aangezien ik niet veel sneller was op deze nieuwe schaatsen dan op mijn kunstschaatsen (12 km, 1 uur en 3 minuten). Gelukkig stond bij de start/finish lijn de Nederlandse vereniging in Finland met een Ne-



derlandse vlag om mij aan te moedigen en dat heeft de spirit erin gehouden!

Na het schaatsen ben ik heerlijk de sauna ingegaan en daarna werd het tijd om op te tutten om 's avonds het 75-jarig bestaan van de Nederlandse vereniging in Finland te vieren. Het was een enorm gezellige avond, met veel Nederlands gebabbel en uiteraard DE winnaars! Internetredacteur Jos Helmich was aanwezig en heeft vele foto's kunnen maken, die we vast en zeker kunnen bewonderen op <http://nvif.picturepush.com/>. Langs deze weg wil ik dan

ook iedereen bedanken die betrokken was bij de organisatie van een geslaagd feestje; Menno Lenstra en Hans Verasdonck voor de hulp bij de organisatie en de communicaties met nachtclub Puikkari. Machiel Bemers voor de heerlijke Nederlandse kaas. Arie Oudman voor de budgetplanning, bestelling van de tafelvlaggetjes en uiteraard de Nederlandse vlag. Last but not least, Jos Helmich voor het alles begeleiden in goede banen en de Friesche vlaggetjes voor op de kaas!

Astrid de Haan

HET NIEUWE GEWEI

In de voorbije afleveringen is het meer dan eens aangehaald: het gewei van een rendier groeit enorm snel, maar wordt ook elk jaar weer afgegooid. Binnen een rendierkudde geeft het al dan niet aanwezig zijn van een gewei een bepaalde status. Wel, hoe de status zonder gewei was heb ik in de vorige noorderlicht uitgaven uitgebreid uit de doeken gedaan. Maar na op een maand na twee volle jaren zonder gewei, is er dan eindelijk toch weer groei te constateren!

Het is uiteindelijk allemaal nog onverwacht in een stroomversnelling geraakt.

De uitzichtsloze wachtgeldperiode leek tot de allerlaatste dag gesoupeerd te moeten worden, maar bleek uiteindelijk nog met een minieme marge van 7 dagen voor de laatste dag beëindigd te worden. Zelfs dát voelde al als een overwinning! Een businessplan en starterssubsidie aanvraag werden in recordtijd zonder ook maar één negatieve kanttekening positief beoordeeld. Wat wel weer een typisch Fins(?) trekje was dat er om voor de starterssubsidie in aanmerking te komen voldaan moest worden aan een bepaald criterium: De toekomstige zelfstandig ondernemer moet cursus volgen. En dan maak je dit mee: Aanvraag ingediend in

oktober, goedgekeurd in november en zwart op wit bevestigd op 1 december. Vervolgens ga je op 1 en 2 dec. naar de betreffende cursus waar je onderricht krijgt hoe je een businessplan moet opstellen en hoe een starterssubsidie aangevraagd moet worden. Leuk voorvalletje: De cursusleider bracht de cijfers van 2011, waar ik de cijfers van 2012 al had ingevuld. Om dat dan in het Fins mede te kunnen delen cq corrigeren is dan aan de ene kant na bijna twee jaar aan de zijlijn gebivakkeerd te hebben wel leuk, maar toont tegelijkertijd de makke van het systeem.

Enfin, per 01.01.2012 staat er tegen de stroom van de recessie in een nieuw Fins bedrijf(je) in het kaupparekisteri geregistreerd. En dat dwingt hier en daar het nodige respect af, maar scheidt voor de oprichter vooral grote voldoening. Eindelijk dat alles verstikkende juk van de regelgeving af kunnen werpen geeft zó'n enorm gevoel van vrijheid, zó'n enorm gevoel van herwonnen respect, dat is met geen pen te beschrijven! Het was dan ook een zware en nu en dan bizarre strijd tegen de achterlijke, geldende wetten die toch door pientere en geleerde mensen bedacht zijn. Maar waarschijnlijk hebben deze lieden zich nooit in de positie van

een werkloze verplaatst laat staan dat ze het ooit zelf zijn geweest. Uit alles blijkt een enorm wantrouwen ten opzichte van de werkloze als ook een enorme neerbuigendheid, afgunst en misprijzing. Je bent als werkloze bij voorbaat verdacht of zelfs schuldig. Je moet je houden aan regelgeving die maar al te vaak indruisen tegen diverse grondbeginselen van in Europese Unie verband gemaakte wetten en regelgeving. Hoezo vrij vervoer van personen binnen de EU? Jazeker, dat is mogelijk, mits het verblijf in een buitenland niet langer dan 6 'werk'dagen duurt. En zelfs over de invulling van die term kunnen nog scherpere grenzen getrokken worden dan waar een misdadiger aan onderworpen wordt. Dat soort zaken allemaal achter je te kunnen laten... HEERLIJK!

En dan de daadwerkelijke start van je eigen toko. Mooier kon het eigenlijk niet.

Mijn eerste klanten waren notabene ouders van oud-leerlingen die ik in de jaren negentig in de klas had gehad en dan niet zomaar een of twee, nee, wel vijf! B.Art Collection, zo luidt de naam van de toiminimi, biedt deze winter een viertal onderdelen voor de toeristen. Als coördinator was mij gebleken dat er nog wat gaatjes op te vullen waren die het totale "Salla-product" completer en ook sterker zouden kunnen maken. Vandaar dat er een Noorderlicht show in elkaar geknutseld werd, een zeer praktische noorderlichtfotografie cursus, statieven aangeschaft voor de verhuur en ook een excursie naar nationaal Park Oulanka met bezoeken aan de Poolcirkele, Kiutaköngäs en Myllykoski. Zij die hebben deelgenomen steken de loftrumpet. helaas moet ik echter ook constateren dat verreweg het grootste deel van de in Salla vakantievierenden niet reageert op mijn aanbod. Desalniettemin zijn er toch al wel behoorlijk wat mensen geweest. Inhoudelijk is het aanbod meer dan prima, zo blijkt keer op keer als er touroperators en reisagenten langskomen.

Reeds na twee weken werden mondelinge toezeggingen/overeenkomsten gedaan/gemaakt om mijn noorderlichtshow in de reispakketten van winter 2013 op te nemen.

Twee Nederlandse, een Britse, een Japanse en een Duitse touroperator in portefeuille hebben is niet verkeerd natuurlijk! Prachtig ook om de reacties en resultaten te zien van de noorderlichtfotografie cursisten! lees de reacties op het Laplandblog van Voigt Travel maar eens (op lapland.nl). De zomermaanden zullen een nog grotere uitdaging gaan worden. Veel reizigers hebben dan eigen vervoer en zullen dus met andere producten bediend moeten worden. Birdwatchesafari's en busgidswerk zijn dan naast de doorgaande tekstschrijverij en fotografie opdrachten mogelijke invullingen.

Maar ook multimediashow's over noorderlicht en/of de Vier seizoenen van Salla. We krijgen hier nl. ook regelmatig busreizen die enkele nachtjes in Salla verblijven.

De teleurstelling van het verlies van het EkoLapLab-project en de vele, vele nullen op het request na alle sollicitaties verdwijnen nu langzaam maar zeker naar de achtergrond. maar het blijft een gemiste kans voor de regio dat ze mijn opgebouwde kennis en ervaring zo 'gemakkelijk' hebben laten wegvloeien. M'n rendement is nu gericht op eigen gewin en dat is een vreemde gewaarwording als je ruim 10 jaar lang hebt geprobeerd om samenwerking binnen diverse regio's op te zetten cq mede vorm hebt gegeven.

Bestuurders beslissen echter anders en zij hebben daar voor doorgeleerd zullen we maar denken (). Willens en wetens kennisvernietiging doorvoeren, je moet het lef maar hebben. Ach ja, dat blauwe logootje met de gele sterren is de onuitputtelijke bron natuurlijk. Alleen als de kraan daarvan wordt dichtgedraaid, dán, ja dán..... begin je, mét subsidie, gewoon voor jezelf :o)

B.Art

Kopij inleveren voor 8 mei 2012

Artikelen, tekeningen en foto's dienen verzonden te worden naar de redactie. Teksten met zo min mogelijk lay-out aanleveren. Plaatjes in jpg- of pdf-formaat in een zo hoog mogelijke resolutie. Tabellen en foto's graag apart inleveren (**niet in pdf of een grafisch formaat, foto's niet geïntegreerd in het textdocument**)! Alle Sun Open Office en Microsoft Office documenten worden geaccepteerd. Zend het geheel per email naar noorderlicht@nederlandsevereniging.fi.

Verhuisd?

Geef tijdig uw adres door aan het secretariaat. Als u email hebt en u wilt dat we u via dat medium berichten sturen, dan vernemen we dat graag!! Nieuwsbrieven met het laatste nieuws kunnen zo onmiddellijk worden bezorgd. Noorderlicht doet haar best, maar helaas is de agenda niet altijd up-to-date! Geef daarom uw emailadres aan ons door. We houden u op de hoogte. Geef het ook door als u bepaalde emails niet wenst te ontvangen.

Website

Maak gebruik van onze RSS-link om de op de hoogte blijven van de nieuwste ontwikkelingen!! Maak ook gebruik van onze podcast en speel multi-media bestanden af die door de internetredactie en onze leden gemaakt zijn! Alle actuele informatie vind u daar! Wist u dat we een forum voor de leden op het internet hebben? Leden jong en oud kunnen daar in het Nederlands van gedachten wisselen over van alles wat een mens maar bezig houdt. Veel verenigingsactiviteiten worden op dit forum geboren! U kunt zich aanmelden op <http://forum.nederlandsevereniging.fi>. De Forum beheerders geven u vervolgens toegang.

De Nederlandse Vereniging in Finland heeft een forum waarin leden in een besloten groep kunnen discussieren over Nederland, Finland en alles wat hun daarnaast nog bezig houdt. U kunt zich aanmelden op <http://forum.nederlandsevereniging.fi>. De Forum beheerders geven u vervolgens toegang. Op facebook houden we u de hoogte van onze activiteiten en zenden leden groepsleden leuke links naar hun lotgenoten. Op de website kunt alle officiële mededelingen vinden, informatie over activiteiten en interessante cultuur-historische zaken. Op ons twitter-kanaal krijgt u actuele info over onze activiteiten.

Eens per maand

OULU

Neem contact op met onze secretaris als je iets leuks in Oulu wilt organiseren.

JYVÄSKYLÄ

In Jyväskylä zijn Joanneke & Jelmer heel actief met organiseren van activiteiten. Neem contact op!

HELSINKI

Elke tweede vrijdag van de maand is er een borrel.

- Pullman Bar (in het centraal station, 2e etage) , zie website of facebook
- Contactpersoon: Astrid de Haan
- Tel. 044 - 352 5805

Contactpersonen

| <i>Regio</i> | <i>Contactpersoon</i> | <i>Email</i> | <i>Tel</i> |
|---------------|-------------------------|--|----------------|
| FORSSA | Jos Helmich | forssa@nederlandsevereniging.fi | 044 - 331 7766 |
| HELSINKI | Astrid de Haan | helsinki@nederlandsevereniging.fi | 044 - 352 5805 |
| JOENSUU | Contactpersoon Joensuu | joensuu@nederlandsevereniging.fi | |
| JYVÄSKYLÄ | Joanneke Reudler Talsma | jyvaskyla@nederlandsevereniging.fi | 044 - 946 1655 |
| LAPLAND | Bart Braaflhart | lapland@nederlandsevereniging.fi | |
| LAPPEENRANTA | Nellie Visscher-Jäkkö | lappeenranta@nederlandsevereniging.fi | 05 - 424 081 |
| LÄNSI-UUSIMAA | Henriette Rantalaiho | lansiusimaa@nederlandsevereniging.fi | 050 - 582 8116 |
| MIKKELI | Marja de Jong | mikkeli@nederlandsevereniging.fi | |
| OULU | Marina Nijhuis | oulu@nederlandsevereniging.fi | |
| SALO | Contactpersoon Salo | salo@nederlandsevereniging.fi | |
| TAMPERE | Johan Scholliers | tampere@nederlandsevereniging.fi | 050 - 599 4359 |
| VAASA | Peter Zaagsma | vaasa@nederlandsevereniging.fi | 040 - 838 6408 |
| YLIVIESKA | Maaike Beenen | ylivieska@nederlandsevereniging.fi | 050 - 599 3116 |

Regiocoördinator is Johan Plomp: regionaal@nederlandsevereniging.fi

Lähetäjä/Afzender/Sender

Secretariaat Nederlandse Vereniging in Finland
p/a Onno de Bruijn
Oulun Seudun Ammattikorkeakoulu
Albertinkuja 22 (3. krs)
FI-90101 Oulu
Finland



Itella Green



ADVERTENTIE



AAVE Graphic Services

t +358 40 577 3455

i www.aave.info

e inform@aave.info

Grafisch ontwerp, fotografie
–trouwreportages, portretfotografie,
commercieel en industrieel– en
fotoafdrukken op papier of canvas of
met op maat gemaakte passepartout.

Meer informatie:

www.aave.info

www.arnoerink.com

www.stockphotography.nu

